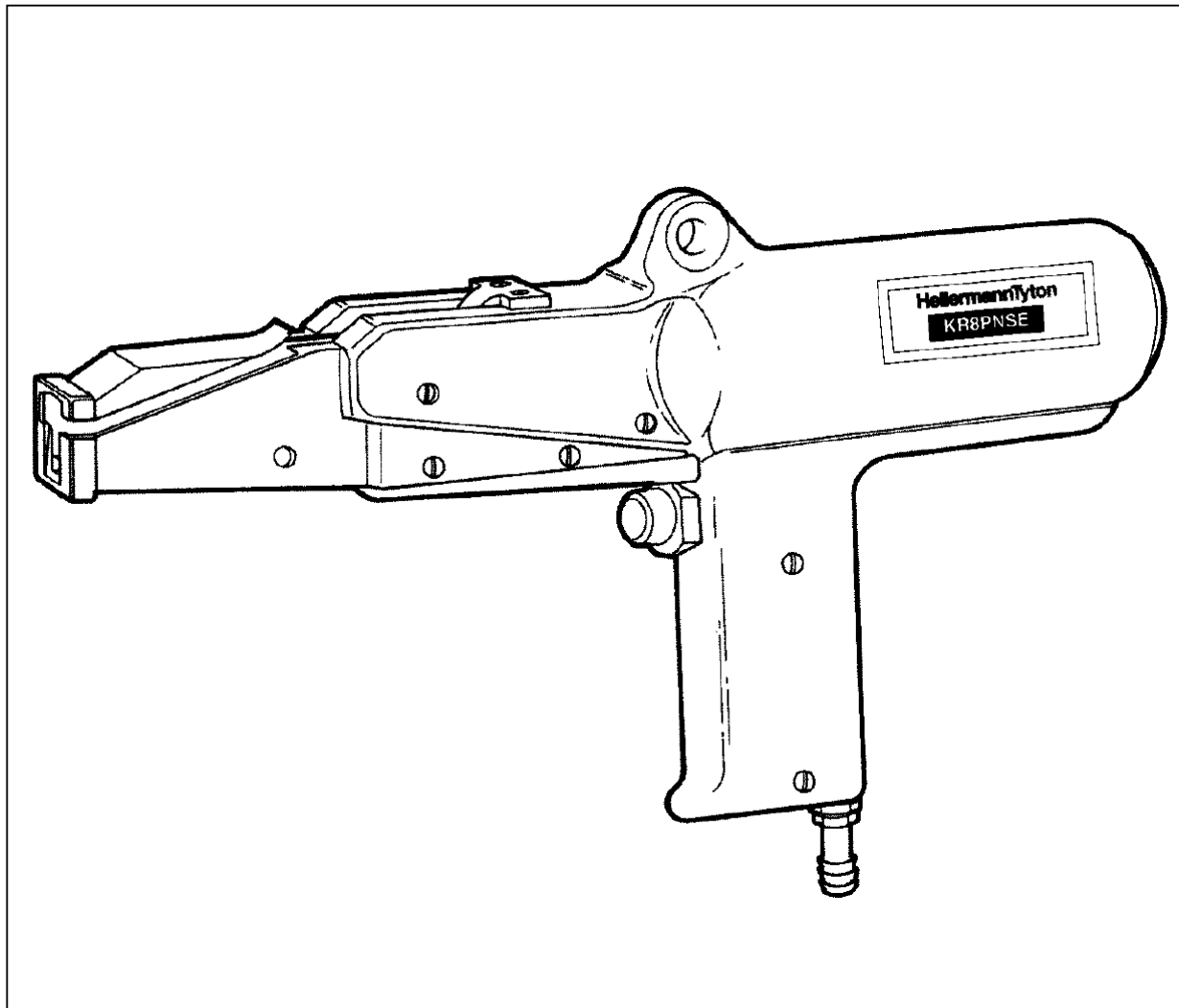


Bündelwerkzeug Tensioning Tool

KR8PNSE

Betriebsanleitung / Operating instructions



Vorwort

Vor der ersten Benutzung des Bündelwerkzeugs KR8PNSE ist die Betriebsanleitung aufmerksam durchzulesen. Wir haften nicht für Schäden und deren Folgen, die durch unsachgemäße Bedienung oder Benutzung des Bündelwerkzeugs entstehen.

General

This manual should be studied carefully before use of the tensioning tool KR8PNSE.

The company cannot accept any liability for damage caused by the incorrect operation or application of the tool.

HellermannTyton

HellermannTyton GmbH
Großer Moorweg 45, D-25436 Tornesch
Telefon: +49 4122/701-1, Fax: +49 4122/701-400
E-Mail: info@HellermannTyton.de
Internet: www.HellermannTyton.de

Oder die HellermannTyton Niederlassung in Ihrer Nähe.
Or your local HellermannTyton representative.

Sicherheitshinweise

Das Bündelwerkzeug KRSPNSE darf nur zudem in der Betriebsanleitung beschriebenen Zweck eingesetzt werden. Von dem Werkzeug können Gefahren ausgehen, wenn es nicht von eingewiesenem Personal und/oder unsachgemäß betrieben wird. Das Werkzeug hat das Werk in geprüfem und sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen. Eigenmächtige Veränderungen des Benutzers am Werkzeug schließen eine Haftung des Herstellers für die daraus entstehenden Schäden und deren Folgen aus. Es darf nur durch vom Hersteller geschultes Fachpersonal geöffnet werden. Das Werkzeug darf nicht in explosionsgefährlicher Atmosphäre verwendet werden. Das Gerät entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen, siehe Konformitätsbescheinigung.

Safety notes

The tensioning tool KRSPNSE must be used for the purpose described in this manual. The tool should only be used and maintained by trained personnel as serious damage can be caused by untrained personnel, if incorrectly used. The tool fully met safety requirements when it left the company's factory. No safety or protective systems may be removed or made ineffective. Any modification to the tool carried out by the user will invalidate the manufacturer's liability to any resulting damage or its consequences. The tool must not be used in explosion dangerous atmosphere. The tool is in compliance with the respective safety instructions - see certificate of conformity.

Kurzbeschreibung

Das HellermannTyton Bündelwerkzeug KR8PNSE dient zum Bündeln von Leitungen, Kabelbäumen und anderen Stranglelementen mit nicht verzahnten KR-Bändern von 8 mm Breite. Die einwandfreie Funktion des Bündelwerkzeugs KR8PNSE ist nur bei Verwendung einer handelsüblichen Wartungseinheit in der Druckluftzufuhr gewährleistet.

Brief description

The HellermannTyton tensioning tool KR8PNSE is designed for applying non-serrated KR-ties of 8 mm width to bind bundles of cables or other elements of like shapes. The proper function of the tool can only be guaranteed if a commercial servicing unit in the air supply is used.

KR-Bänder aus PA12

Achtung! Aufgrund der Materialeigenschaften von Polyamid 12 ist ein maximaler Druck von 2,5 bar zu verwenden!

KR-Ties made of PA12

Please note: due to the material properties of Polyamide 12 a maximum air pressure of 2,5 bar is strongly recommended!

Technische Daten

Artikel-Nr.: 121-00889
Bündeldurchmesser: Abhängig von der verwendeten Bandlänge
Abmessungen (L x H x B):
ca.320 x 170 x 50 mm
Gewicht: ca. 1,9 kg
Bandbreite: 8 mm
Betriebsdruck: max. 4,0 bar
Anschlussstutzen: 7 mm Außen-
Optional: Luftanschluss mit Ø 1/4",
max. Gewindelänge: 8,5 mm
Aufhängevorrichtung an der Oberseite
max. Umgebungstemperatur 40°C,
Luftfeuchtigkeit 30-80 %

Technical data

Article No.: 121-00889
Bundle diameter: Depending on the tie length
Dimensions (l x h x w):
approx. 320 x 170 x 60 mm
Weight: approx. 1,9 kg
Width of ties: 8 mm
Operating pressure: max. 4,0 bar/57 psi
Air connector: 7 mm outside Ø
optionally: air connection with Ø 1/4",
Thread length: 8,5 mm
Eyelet for overhead suspension
max. operating temperature 40° C,
air humidity 30-80 %

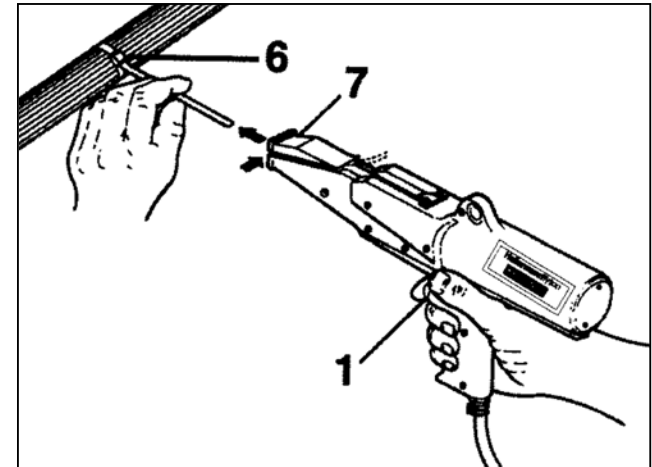
Technische Änderungen vorbehalten.
Ausgabe: 10/03

Due to technical improvements specifications may be altered without notice 10/03



Niemals während des Betriebes in das Werkzeug fassen, da die beweglichen Teile Verletzungen verursachen können!

Never touch the moving parts of the tool during operation, as these parts may cause injuries!



Betrieb

- Spannband um das Bündel legen und Bandende durch den Bandkopf (6) führen. Anschließend Band von Hand vorspannen.
- Werkzeugkopf (7) des Bündelwerkzeugs über das freie Bandende schieben (seitlich oder von vorn) und in Richtung Bündel führen, bis er am Bandkopf (6) anliegt.
- Knopf (1) drücken und solange gedrückt halten, bis der Abbindevorgang beendet ist. Dabei das Bündelwerkzeug lockerhalten, damit es sich an den Bandkopf ziehen kann.

Hinweis:

Schwankungen des Luftdrucks haben keinen Einfluss auf den ordnungsgemäßen Abbindevorgang. Falls erforderlich, kann die Abbindekraft durch Änderung des Betriebsdrucks variiert werden.

Wichtig:

Der Druckluftanschluss muss den gesetzlichen Bestimmungen im Land des Betreibers entsprechen. Der max. Luftdruck (4 bar) darf nicht überschritten werden.

Operating

- Place tie around the bundle and insert the tie end through the closure head (6). pull the tie hand-tight.
- Insert the tie into the slot of the head plate of the tool (7) (from the side or from the front) and move the tool towards the closure head (6) until touching.
- Press the button (1) until the bindings cycle is finished. The tool should only be pressed gently against the bundle.

Note:

Air pressure deviations do not influence the proper bundling process. If desired the tension may be changed by changing the compressed air pressure.

Important:

The air connection must meet the legal terms of the country where the tool will be used. The air pressure must not be higher than 4 bar/57psi!